

Avertissement : Notes prises au vol, erreurs possibles, prudence...

Mardi 7 Août 2018

Hopital cantonal de Genève

Consultation transculturelle : pour qui , quand et pourquoi ?

Melissa Dominicé Dao

Le papier c'est « the relevance of clinical ethnography : reflections on 10 years of cultural consultation service » (Dominicé Dao, BMC Health Services Research 2018, 18 :19).

En 2006 la polimed crée une consultation transculturelle par un médecin interniste et une anthropologue médicale.

Le but est de soutenir le clinicien en difficulté.

L'entretien est de « formulation culturelle » (identité culturelle, histoire de la migration, explications de la maladie etc...) et la restitution se fait toujours sous la forme d'une réunion multidisciplinaire et par écrit.

Le but de ce travail est de comprendre les défis de communication rencontrés par les cliniciens, de documenter l'apport de l'ethnographie dans ces situations, et d'évaluer la satisfaction des cliniciens demandeurs afin d'améliorer le dispositif.

C'est une étude rétrospective entre 2006 et 2015 se basant sur les demandes de consultation. Une analyse quantitative et qualitative (création d'une grille de codage thématique), et d'entretiens par une sociologue indépendante avec les cliniciens référents en juillet 2007 et en novembre 2009.

Par exemple une femme de 35 ans HIV/SIDA ne prenant pas son traitement régulièrement , avec des complications sévères pense être victime de sorcellerie... Son médecin souhaite mieux comprendre...

Ou encore un homme philippin de 79 ans, hospitalisé pour un AVC, gravement démentifié, ne parlant pas français, vivant chez son fils, qui avec son épouse exigent des soins maximaux, y compris une réanimation si nécessaire, refusant un placement en EMS... L'équipe déroutée souhaite mieux accompagner cette famille.

La plupart du temps la consultation transculturelle a permis d'établir que les problèmes principaux étaient socio-économiques, qu'il y avait des croyances entre le malade et le soignant empêchant toute compréhension l'un de l'autre, et que surtout il y avait très souvent un problème de langue .

92% des cliniciens étaient très satisfaits de cette intervention , 71% l'ont trouvé très utile, 100% des cliniciens feraient de nouveau appel à la consultation transculturelle, et 100% la recommanderaient à un collègue.

Donc...bilan nettement positif pour la consultation transculturelle

Pour info...entre janvier et novembre 2019, vous pouvez au certificat de formation continue : Santé et Diversité ...comprendre et pratiquer les approches transculturelles (www.unige.ch/fomrcont/cassantediversites)

